

VOCES

CON PROTAGONISMO
LUCHAS E INCIDENCIA



COOPERATIVA DE VIVIENDA POR AYUDA MUTUA
DEL CENTRO HISTORICO DE SAN SALVADOR

— TOMO 1 —

VOCES

CON PROTAGONISMO
LUCHAS E INCIDENCIA

— TOMO 1 —

Créditos

WE EFFECT.

Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima / FUNDASAL.



Este material es completamente o parcialmente financiado por Agencia Sueca para el Desarrollo (ASDI) y We Effect.

We Effect no necesariamente está de acuerdo con las opiniones expresadas." La responsabilidad del contenido es exclusivamente del autor.

Textos y Entrevistas.

Astrid Chang.
*Unidad de Planificación
y Estudios (UPE).*

**Diagramación y
Diseño.**

**Jorge Menjívar.
Pedro Martínez.**
Universidad Don Bosco.

Revisión.

**Alma Daysi Rivera. Natalia
Quiñónez.** *Unidad de
Planificación y Estudios
(UPE).*
**Leticia Martínez.
Mario Roberto Quezada.**
*Unidad Ejecutora –
Cooperativas de Vivienda por
Ayuda Mutua (UE-CVAM).*

**Diseño de portada y
contraportada.**

**Jorge Menjívar.
Pedro Martínez.**
Universidad Don Bosco.

Asesores Sociales.

**Carmen Romero.
Roxana de Cruz.
Ulises Menjívar.**
*Unidad Ejecutora –
Cooperativas de Vivienda por
Ayuda Mutua (UE-CVAM).*

Imágenes.

Astrid Chang.
*Unidad de Planificación
y Estudios (UPE).*

Contenidos

06

Introducción.

08

Preparando el camino
hacia el trabajo colectivo.

09

La idea del
Cooperativismo de
Vivienda por Ayuda
Mutua.

11

La clave de transferencia
de un modelo referente.
Experiencia de FUCVAM
y la implementación en
El Salvador.

13

La Organización en
Cooperativas en El
Salvador.

18

Surgimiento de agentes
de cambio: Enfrentando
el reto hacia la
transformación de vidas.

20

Historias de
Transformación de vidas.

33

Perseverar para alcanzar
la meta.

49

Cuando ellos ya no estén.

21

¡Un sueño cumplido!

38

Disciplina y constancia.

57

Una nueva oportunidad.

27

El camino fue difícil, pero
logré un objetivo.

45

Ser Cooperativa va más
allá.

58

La Justicia
Restaurativa dentro
del Cooperativismo por
Ayuda Mutua.

Introducción

El trabajo que FUNDASAL ha realizado desde hace 50 años, se ha basado en el impulso de estrategias para potenciar y acompañar a la población excluida, teniendo como visión, ser una institución comprometida con la población empobrecida, con un enfoque de conciencia social, colectividad e inclusión, acompañando su incidencia en transformaciones sociopolíticas que garanticen un hábitat sustentable. De igual manera, su Misión ha sido potenciar la producción social del hábitat sustentable, a través de la creación y desarrollo de procesos de participación protagónica y organizada de las comunidades, para el cumplimiento de su derecho humano fundamental: el hábitat.

Bajo esas dos premisas, el objetivo de FUNDASAL se resume en generar las condiciones favorables para la producción de viviendas y un hábitat integral que dignifique la vida de grupos vulnerables en condiciones precarias, así como el análisis de la situación, para aplicar los métodos que se adecúen a cada realidad encontrada, lo que ha traído como uno de sus mejores resultados, la organización de la población en grupos que generan su propio hábitat, conformando un tejido social más fortalecido. Este objetivo también ha sido alcanzado gracias al trabajo conjunto con organismos internacionales de cooperación y otras organizaciones solidarias.

La conformación de las comunidades en grupos organizados, como representantes y protagonistas de la población, con un fuerte ideal de realizar mejores proyectos de vida personal y familiar, a pesar de las condiciones limitadas con las que subsisten, le ha dado a la población empoderamiento en el manejo de la situación, generando además, sentido de pertenencia y una motivación y estímulo constante para continuar los esfuerzos de incidencia en la obtención de condiciones favorables para mejorar su calidad de vida a través de la mejora integral de su hábitat. Es de hacer notar, que este esfuerzo ha sido realizado por mujeres “jefas de hogar” en su mayoría, lo cual corresponde al 70% de la población.

Lo anterior, es resultado de todo un proceso estudiado y diseñado de sensibilización, formación y fortalecimiento de capacidades, aplicado estratégicamente hacia las comunidades que no contaban con vivienda formal, ni saludable, ni adecuada. Este acompañamiento técnico especializado de proyectos generadores de hábitat que la población realiza es a lo que llamamos “Producción Social del Hábitat.”

Una de las modalidades que ha sido implementada en El Salvador, es el Programa Institucional denominado Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua

-CVAM- a partir de la experiencia de la Federación Uruguaya de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua - FUCVAM y WE EFFECT¹; para lo cual, en el año 2004 se implementa bajo los principios y pilares del modelo CVAM, la Cooperativa 13 de Enero, en el departamento de La Libertad, como proyecto piloto en el marco de una estrategia institucional más amplia, cuya Misión fue y sigue siendo, promover el desarrollo humano sostenible por medio del fortalecimiento de la producción social del hábitat de la población vulnerable y excluida, potenciando su participación protagónica y organizada, formación de conciencia crítica, equidad de género, incidencia política y gestión del riesgo².

Este Modelo brinda la oportunidad de que las personas que viven en condiciones de extrema pobreza, sin vivienda y sin acceso a servicios básicos, puedan organizarse y trabajar para el cumplimiento de objetivos comunes. A través del tiempo, este esfuerzo colectivo, ha generado en las personas cooperativistas, un crecimiento tanto en lo intelectual, como en la valorización de su autoestima, descubriendo y desarrollando habilidades y aptitudes adquiridas durante el proceso de cumplimiento de sus objetivos, los cuales son, lograr incidir en la Política Pública para acceso a suelo habitable, marcos legales y créditos justos que les permita hacer cumplir el Derecho Humano a la vivienda dentro de complejos habitacionales colectivos.

Lo anterior, refleja un proyecto bajo la acción social de FUNDASAL, con una nueva visión, enfoque y concepción dentro de su trabajo social. La presente publicación pretende recolectar las historias de vida de algunas personas pertenecientes a las Cooperativas formadas y organizadas bajo el Modelo CVAM, que han sido identificadas como líderes y lideresas, logrando un protagonismo eficiente y motivador para generar actividades que impulsen a los demás integrantes de los grupos organizados, en la continuidad y seguimiento de los objetivos y metas propuestas.

Es importante documentar estas historias de vida, que ejemplifican muy bien la realidad de precariedad de miles y miles de familias en el país, que reflejen la profundidad de la problemática del hábitat y cómo se construye una articulación autogestionaria que impulsa la lucha por el acceso a vivienda adecuada para las familias salvadoreñas de escasos recursos económicos, y cómo ha influido el papel de algunos miembros claves en el desempeño de las actividades, esto en paralelo a su crecimiento personal y a generar un cambio de vida significativo, ellos se constituyen en “agentes multiplicadores” que con su experiencia, son ejemplo para los compañeros dentro de la Cooperativa, para los hijos y miembros de las familias, que puede ser replicado como una verdadera “Producción Social del hábitat”.

¹ Antes Centro Cooperativo Sueco (SCC).

² Cooperativa 13 de Enero: Una experiencia piloto de cooperativismo de vivienda por ayuda mutua en El Salvador. Centro Cooperativo Sueco (SCC)/FUNDASAL. 2008.

—
PREPARANDO
EL CAMINO
HACIA
EL TRABAJO
COLECTIVO
—

La idea del Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua.

El Modelo del Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua nace en 1966 en Uruguay, a raíz de inquietudes y discusiones por parte de un equipo multidisciplinario de arquitectos, ingenieros, asesores, sociales y abogados, con el propósito de buscar alternativas de solución que posibilitaran generar mejoras en la calidad de vida en los sectores precarios y vulnerables de la población, que no tenían capacidad de ahorro, trabajadores en general, con salarios incluso abajo del mínimo.

Este equipo multidisciplinario hace un viaje a diferentes lugares del mundo, para conocer algunos modelos de vivienda utilizados en otros países, es así como visitan Suecia, la cultura Aymara en Bolivia, las comunidades agrícolas Kibbutz de Israel, entre otros lugares, que podrían generar reflexión de algún sistema o metodología que sirviera de base o inspiración para diseñar una nueva.

En Suecia conocen las cooperativas de vivienda en “Cesión de Uso y Disfrute”, que son aquellas en las que, permaneciendo la propiedad colectiva del inmueble en manos de la cooperativa, otorga a sus socios un derecho de uso y disfrute permanente sobre la vivienda. Basados en que la vivienda es un derecho y no una mercancía, estas viviendas no pueden ser vendidas como mercancía. La Cooperativa es la propietaria de sus complejos habitacionales y es quien lo construye.

Es entonces cuando se piensa en “La Gauchada”, que es una costumbre campesina de algunos países de América del Sur, como Uruguay, Argentina y Paraguay, en donde se practica el apoyo o ayuda entre personas, entre amigos o vecinos, y se promueve la solidaridad y fraternidad. La Gauchada era una práctica común dentro de sectores populares, en la construcción de viviendas unifamiliares situadas en barrios pobres de dichos países³.

³Gustavo González (2013) “Una historia de FUCVAM”. Ediciones Trilce, página 47.

El equipo multidisciplinario, basados en “La Gauchada” como trabajo conjunto entre grupos familiares, la sistematizan y crean la metodología para ser replicada en la construcción de viviendas, y surge así “La Ayuda Mutua” y los pilares del modelo:

1. *Autogestión.*
2. *Ayuda Mutua.*
3. *Propiedad Colectiva.*
4. *Equipo de Asesoría Técnica.*

En Uruguay paralelamente a la implementación de este Modelo, se daban dos momentos históricos muy importantes:

1. *La aprobación de la Ley Nacional de Vivienda y la incorporación de un fondo y de un capítulo destinado a las Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua. Este fue un momento político sustancial que resultó de la voluntad del Gobierno.*

2. *El empoderamiento de la gente que se fortalece mediante la reincorporación a la ciudad y su dinámica urbana y a la sociedad misma en general.*

A partir de estos momentos, se empiezan a conformar las Cooperativas de Viviendas por Ayuda Mutua y a la fecha existen 560 en Uruguay, equivalentes a 35,000 familias.

La clave de transferencia de un modelo referente. Experiencia de FUCVAM y la implementación en El Salvador.

La Federación Uruguaya de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua - FUCVAM, es la organización creadora del “Modelo de Ayuda Mutua” en América Latina, cuya metodología y aplicación ha permitido generar vivienda de alta calidad a los sectores populares menos privilegiados de la sociedad uruguaya. Constituye en la actualidad, ser el movimiento social más grande, antiguo y más activo trabajando en temas de vivienda y desarrollo urbano en Uruguay⁴.

Con el propósito de transferir este modelo a otros países, se consolida el trabajo internacional de FUCVAM a través del proyecto de Cooperación Sur-Sur en asociación con WE EFFECT⁵ en 2001. Hasta

hoy, FUCVAM ha trabajado con organizaciones locales y residentes para adaptar adecuadamente el modelo a muchos países de América Latina y el Caribe⁶.

El Modelo de FUCVAM se ha desarrollado y mantenido a través de 52 años y se ha ido implementado según la voluntad política de los gobiernos de turno con sus diferentes proyectos, siendo una alternativa y una esperanza para los grupos excluidos, proponiéndoles siempre alternativas de solución en beneficio a mejorar sus problemáticas en relación al hábitat.

La experiencia de FUCVAM, es transferida y retomada por FUNDASAL para convertirla en una referencia en el trabajo comunitario como alternativa de solución del déficit de la vivienda en El Salvador, ya

⁴<https://www.fucvam.org.uy/acerca-de/>

⁵ Antes Centro Cooperativo Sueco

⁶<https://www.fucvam.org.uy/acerca-de/>

que son 800 mil familias sin este derecho, equivalentes al 58% de la población total - BID 2012⁷.

FUNDASAL adopta el modelo como estrategia clave de participación ciudadana, impulsando la metodología de la educación popular, enfocado a la población de escasos recursos, comerciantes informales, cocineras, vendedoras de frutas y verduras, costureras, personas dedicadas a oficios tradicionales, mecánicos, carpinteros, etc. cuyos salarios son inferiores al salario mínimo. Condición que no les permite tener acceso a crédito.

Es así como FUNDASAL, con apoyo de WE EFFECT, facilita recursos y materiales, para capacitar a un equipo multidisciplinario en este tema, diseñando un propio modelo de Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua - CVAM en El Salvador para lo cual, en el año 2004, se conforma como Programa Institucional, el cual se pone en marcha con el apoyo de otros organismos de cooperación, academia, instituciones claves y expertos internacionales que acompañen este proceso.

El modelo CVAM se presenta como una nueva alternativa a las familias, en la búsqueda y obtención de una vivienda adecuada, articuladas en el Centro Histórico de San Salvador, y organizadas bajo principios de visión y pensamiento colectivo, autogestión y sostenibilidad, logrando una transformación protagónica para el cambio de su realidad cotidiana,

de su hábitat y del entorno inmediato que les rodea, demostrándole al Estado, que se trata de una modalidad viable de hacer efectivo el derecho humano a la vivienda adecuada por parte de la población más empobrecida⁸.

El cooperativismo, finalmente, permite una reforma urbana, en donde no solo se construyen viviendas unifamiliares, sino que se conforman complejos habitacionales plenamente interconectados con la trama urbana en múltiples niveles, evitando la marginalización espacial de la vivienda popular y la necesidad de expandir la infraestructura y los servicios de la ciudad hacia los confines territoriales donde el impacto socioambiental y económico a largo plazo del desarrollo urbano tiende a ser considerablemente negativo y poco sustentable. Esto es posible, en definitiva, desde la participación democrática de la población organizada en cooperativas en el diseño, autogestión y construcción de su vivienda y comunidades. Entonces, la producción cooperativa del hábitat bajo este modelo ha demostrado contar con el potencial de marcar un cambio en las relaciones de los habitantes con los territorios, tanto urbanos como rurales: facilitan la construcción de una relación más estrecha y biunívoca; confiere un nuevo estilo de vida donde se conjuga un “nosotros” con el espacio, las dinámicas sociales y el resto de habitantes, no solo un “yo”.

⁷ Estudio del BID: América Latina y el Caribe encaran creciente déficit de vivienda. 14 de mayo de 2012.

⁸ Modelo de Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua. We Effect. FUNDASAL. 2017.

La Organización en Cooperativas de El Salvador.

Desde el año 1996 FUNDASAL empieza a investigar y trabajar con un grupo de Cooperativas Agropecuarias, sobre la necesidad de apoyarlas a través de asistencia técnica para el impulso de proyectos de tipo socioeconómico y mejoramiento de hábitat. Desde este año, se va incrementando el interés por apoyar el trabajo comunitario en diferentes lugares del país en donde existían fuertes necesidades de vivienda y servicios básicos, como un ejemplo, la Cooperativa “Héroes de Piedras Rojas”⁹, con el apoyo de We Effect y FUNDASAL, se forma como tal en el año 2001, implementando un modelo cooperativo autogestionario en el medio rural, en el cantón Santa Marta, municipio de Victoria, Cabañas, como promotor de la equidad de género en apoyar la participación de la mujer en la toma de decisiones económicas, políticas y sociales¹⁰.

La Cooperativa “13 de Enero” del Puerto de la Libertad, fue un primer proyecto piloto de Cooperativismo de Vivienda Por Ayuda Mutua en El Salvador, zona del Puerto de la Libertad que fue severamente afectada en los terremotos del 13 de enero y 13 de febrero de 2001, lo que generó muchas familias que quedaron sin vivienda. FUNDASAL y el We Effect, nuevamente apoyaron el fortalecimiento de cooperativas agrícolas y crear cooperativas de vivienda, ahorro y crédito¹¹.

La Alcaldía Municipal de San Salvador, en el año 2001, tuvo como idea, independizar a los comerciantes informales del Centro Histórico, es entonces, cuando comenzó a reubicar a sectores de vendedores y definió zonas peatonales. Paralelamente, FUNDASAL hizo una investigación sobre la tenencia de comunidades,

⁹ Surge dentro de una comunidad que se ubica en un asentamiento formado por población campesina en su búsqueda de un sitio después de sufrir masacres en la época de la guerra civil de los 80’s.

¹⁰ Héroes de Piedras Rojas: cuando la memoria empuja la acción. Alicia Dambrauskas. FUNDASAL. 2005.

¹¹ Cooperativa 13 de Enero: Una experiencia piloto de cooperativismo de vivienda por ayuda mutua en El Salvador. Caledonio, Quezada, Comejo. CCS/ FUNDASAL. 2008.

mesones y condominios. Luego de este mapeo, se investigó la legalización de estos inmuebles, con números de registro y catastro. En el año 2003, se realizó un inventario de inmuebles (predios baldíos, en venta, abandonados y edificios dañados por terremotos), este estudio generó datos de régimen de propiedad, los inmuebles eran en su mayoría propiedad privada y el resto propiedad del Estado.

Posteriormente FUNDASAL compró algunos mesones privados con el objeto de contar con un “conjunto de propiedades” y se empezó a organizar a la población que los habitaba con jornadas de capacitación con un objetivo nuevo, la transformación de estos mesones en vivienda formal. De esta manera se concreta el programa “Rescate de la Función Habitacional del Centro Histórico de San Salvador”.

Es así como participan en estas capacitaciones los siguientes mesones: La Bolsa, Tinetti, Santa Fé, Malespín (Bo. La Vega), La Bodega (Bo. San Esteban), el 857 (Zurita), San Francisco (Bo. El Centro), Elena, Santa Fe I y Santa Fe II, todas estas comunidades formarían en un futuro próximo la primera Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Centro Histórico de San Salvador, de Responsabilidad Limitada - ACOVICHSS¹².

El 24 de noviembre de 2006, FUNDASAL firma un Acuerdo Marco de Cooperación: “Vivienda Cooperativista para familias habitando en mesones del Centro Histórico de San Salvador, Barrio San Esteban”, entre la Agencia Española de Cooperación Internacional - AECI y la Alcaldía Municipal de San Salvador¹³, cuyo objetivo fue obtener alianza tanto del Gobierno Local como de organismos internacionales de cooperación, en el financiamiento de la construcción de los complejos habitacionales en el Barrio San Esteban. Posteriormente se llega a construir el complejo habitacional “San Esteban”, con la participación protagónica de su cooperativa de vivienda ACOVICHSS.

Previo a este proceso y durante el mismo, se formaban otras cooperativas de vivienda, FUNDASAL había identificado pobladores en el Centro Histórico de San Salvador y en el interior del país, que se destacaban dentro del movimiento cooperativista, por su colaboración, esmero y entrega en el trabajo colectivo, nace la Mesa Coordinadora de Cooperativas de Vivienda que posteriormente en se convierte en la Federación Salvadoreña de Asociaciones Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua, de Responsabilidad Limitada - FESCOVAM, el 3 de julio de 2010, integrando a diferentes cooperativas que se van consolidando año con año, desde 2001.

¹² ACOVICHSS, legalmente constituida el 25 de febrero de 2005.

¹³ Boletín: Noticias FUNDASAL. Oct. - Nov. 2006.

Todo este trabajo con las comunidades, necesitaba de una asistencia técnica permanente en la organización y formación de los grupos de cada cooperativa, por lo que el modelo CVAM debería contar con un Equipo de Asistencia Técnica - EAT, como un equipo multidisciplinario, formado por promotores sociales, arquitectos, ingenieros, asistentes contables y abogados, creado y capacitado por FUNDASAL. En la actualidad, este equipo funciona y trabaja como parte de FUNDASAL, bajo el nombre de Unidad Ejecutora de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua (UE-CVAM), y es el equipo destinado a ofrecer servicios de asesoría y capacitación a las cooperativas, mediante un acompañamiento especializado desde su inicio hasta la etapa de convivencia.

Las cooperativas las conforman un número de asociados o miembros, quienes se afilian por afinidad al grupo y por la búsqueda de un mismo objetivo, iniciar una lucha por obtener una vivienda adecuada para sus familias y llegar a incidir en la política pública para el cumplimiento de sus metas. Cada cooperativa tiene un nombre que la identifica de acuerdo a referentes identitarios y también en algunos casos, de acuerdo a la zona del domicilio. Poseen un horario establecido y actividades formalmente planificadas. Están organizadas bajo una estructura jerárquica en donde la máxima autoridad es la Asamblea General de Asociados.

Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua en el Centro Histórico de San Salvador.

ACOVICHSS

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Centro Histórico de San Salvador, de Responsabilidad Limitada.

ACOV-INDEPENDENCIA

Asociación Cooperativa de Vivienda Independencia de Responsabilidad Limitada.

ACOVIVAMSE

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Barrio San Estaban.

ACOVHLSAL

Asociación Cooperativa de Vivienda Histórica Santa Lucía, de Responsabilidad Limitada.

ACOVICON

Asociación Cooperativa de Vivienda del Barrio Concepción, de Responsabilidad Limitada.

ACOVINUSEFA

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Nuestra Señora de Fátima, de Responsabilidad Limitada.

ACOV-UVD

Asociación Cooperativa de Vivienda Unidos por la Vivienda Digna, de Responsabilidad Limitada.

ACOOPTVALO

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Acción para la Obra, de Responsabilidad Limitada.

ACOVIAAMFU

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Familias Unidas, de Responsabilidad Limitada.

ACOVIFAMTRA

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Familias Trabajadoras, de Responsabilidad Limitada.

ACOVIFI

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Flor de Izote, de Responsabilidad Limitada

ACOVIPRI

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua Primicias de San Jacinto, de Responsabilidad Limitada.

ACOVITRASS

Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua de Trabajadores Solidarios de San Salvador, de Responsabilidad Limitada.

Surgimiento de Agentes de Cambio: Enfrentando el reto hacia la transformación de vidas.

Desde que inicia el trabajo cooperativo de vivienda por ayuda mutua en el país, de acuerdo al desarrollo que este ha llevado, su evolución y resultados generados, se ha constatado que el trabajo basado en la experiencia social, fortalece a las personas y al tejido social. El hecho de que al organizarse y caminar juntos por una misma senda planificada y que direcciona a alcanzar objetivos comunes, ha permitido que los miembros de dichas cooperativas se vuelvan protagonistas, y sus historias de vida reflejan sus aportes, dedicación, empeño y afán por construir sus sueños de vida.

Sin duda, esto no ha sido fácil, es un trabajo constante e intenso en el que se conjugan múltiples ideas, en el que la misión es construir y solidificar relaciones cimentadas en la solidaridad y la equidad, aún en medio de diferentes opiniones y puntos de vista.

De acuerdo a las cooperativas que FUNDASAL asesora, se han identificado personas que por su entusiasmo y trayectoria perseverante en el impulso del trabajo de lucha hacia los otros miembros, han llegado a marcar cambios dentro de la cooperativa y han generado frutos en el cumplimiento de los objetivos.

Estas personas fueron entrevistadas y a través de sus relatos, se remontan desde el inicio de sus vidas hasta la actualidad, es interesante cómo ellos sintetizan su trayectoria en donde van explicando los problemas, desafíos, limitaciones y carencias, como exclusión social, falta de apoyo de la familia, abandono de los padres, desalojos forzados, desigualdades, a las que se han enfrentado desde su niñez y cómo han solucionado algunos de esos problemas y cómo continúan luchando por solucionar otros, antes y después de haber ingresado a las Cooperativas de Vivienda.

Se han seleccionado tanto personas adultas y de la tercera edad, (algunas de ellas han sido fundadores de sus cooperativas), jóvenes y niños (como parte del grupo familiar cooperativista y futuros gestores y replicadores del modelo). Son seis historias de vida las que se presentan en esta publicación, pero son muchas más las historias cuya experiencia deja mucha riqueza para dar a conocer, por lo que en una segunda edición se publicarán los relatos de otras mujeres, hombres y jóvenes que forman parte de la transformación que se va generando en el centro de San Salvador.

Los protagonistas presentados tienen en común la búsqueda de alternativas asequibles de vivienda, su solidaridad por quienes comparten este problema, su determinación por impulsar alternativas innovadoras. En ese proceso algunos habitan en sus viviendas construidas bajo autogestión y se encuentran en “convivencia” con sus vecinos y el entorno, otros han dado el paso de obtener terreno, otros continúan luchando por estos logros.

Cooperativistas sin terreno:

Establecen acuerdos entre los miembros para organizarse como asociación e incidir en la política pública, con el fin de obtener terreno, créditos justos, asequibles según sus ingresos familiares.

Cooperativistas que aun no cuentan con proyecto:

Poseen un terreno seleccionado, gestionan paralelamente el diseño y construcción del complejo habitacional.

Cooperativas en convivencia:

Finalizada la construcción de su complejo de vivienda, lo habitan, se crea un ambiente de convivencia, promueven y ejecutan un plan de mantenimiento con participación de todos, asumen su compromiso de crédito de manera colectiva, demuestran solidaridad en la vida diaria.

En todos los casos, FESCOVAM, realiza los procesos de incidencia política. FUNDASAL capacita y asesora.

—

HISTORIAS DE TRANSFORMACIÓN DE VIDAS

—

Ana Marconi



"UN
SUEÑO
CUMPLIDO"



ACOVIVAMSE



De 74 años de edad, cabello completamente cano, morena... con mirada cansada pero serena y observando siempre con esperanza, vendedora de dulces, galletas, cigarros, quien desde el año 2003 dio sus primeros pasos en el Cooperativismo impulsada y motivada por FUNDASAL a través de su primer asesor, el Profesor Elvin Cortéz, quien manejaba dos grupos de talleres con aspirantes a cooperativistas, uno por la mañana ACOVIHSAL en el Zurita y otro por la tarde ACOVIVAMSE en la 10ª Avenida Sur, en un mesón, donde ella vivió 48 años de su vida.

Doña Ana asistía al grupo de la tarde el cual llegó a tener 114 integrantes no “asociados” todavía, pero si “allegados”, de los cuales habían algunas personas que “no tuvieron fe”, sin embargo, Doña Ana fue de las personas que perseveraron hasta lograr la legalización de la Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua, ACOVIVAMSE el 22 de julio de 2008, para esa fecha, Doña Ana se destacó como Vicepresidenta del Consejo de Administración.

Se pasa la tarde soleada y calurosa, y Doña Ana sigue contando su historia con entusiasmo, ella cuenta que por su incansable ánimo de aprender más del Cooperativismo, estuvo formándose con FUNDASAL, en la Escuela de Formación Ciudadana - ESFORCI, formó parte del Asociación de Pobladores de Comunidades y Barrios Urbanos de El Salvador -MAPUS y de la Comisión Nacional de Pobladores-CONAPO, fue de las primeras mujeres que formaron parte de FESCOVAM. En el año 2009, ella junto al Consejo de Administración, se apoyaron en FUNDASAL a través de Don Edín Martínez, para hablar sobre un terreno en el que su Cooperativa estaba

interesada, para adquirirlo y construir viviendas, ya que habían amenazas de desalojo y de botar la champa en donde ella vivía. Desde ese momento, empezaría su lucha por la búsqueda de otro lugar para vivir.

Después de un arduo trabajo dentro de su Cooperativa ACOVIVAMSE, lograron obtener el terreno identificado por la cooperativa, después de muchas pláticas, reuniones y manifestaciones en grupo, para exponer sus derechos de obtención de una vivienda digna, y ya con el terreno, Doña Ana, dice *“trabajé duro aquí!”*, acarreando tierra, ladrillos, agua y dejando colado 20 centímetros cúbicos de arena para utilizarla en la construcción del siguiente día, tanto que se quebró un dedo, dejando su trabajo y su esfuerzo en huellas imborrables en sus manos luchadoras.

Esta labor colectiva valió la pena, pues ahora Doña Ana ya cuenta con su casa adecuada, saludable y bonita en donde dice sentirse feliz!! Y desde donde motiva a su hijo a seguir en el trabajo cooperativista para la adquisición de terrenos, viviendas y créditos justos para la obtención de vivienda en las futuras generaciones de su familia. Se traslada el ejemplo del cooperativismo de las madres a los hijos para que ellos también logren tener su complejo habitacional.

Dentro de ACOVIVAMSE se realizan actividades de convivio y Doña Ana, lo expresa con gran entusiasmo: *“Son cuatro personas que se sacan, como yo he estado en educación, se sacan cuatro personas, por ejemplo yo tengo mi grupo, a mí me toca en enero, mi grupo somos de cuatro y nosotros pensamos lo que vamos hacer de comida y entonces se vende, aunque no haya mucha ganancia, si se ganaron diez dólares o cinco dólares, ya eso va para el*

consejo, para alguna utilidad de nosotros mismos, para una fiesta, vienen las fiestas del día de la madre, el día del cooperativismo cuando la cooperativa fue legalizada, la fiesta de fin de año, la cena navideña, la fiesta de los niños, entonces todo ese dinero se ocupa, eso es aparte, aunque sean cinco o diez mensuales”.

Doña Ana menciona que se siente tranquila y segura dentro de ACOVIVAMSE, y es la verdad, dentro de ACOVIVAMSE, se respira paz y tranquilidad. Ella dice que el peligro está afuera, pero que las pandillas saben tener respeto con la cooperativa, que *“la bulla”* que se escucha solamente es la del alto tráfico vehicular que pasa por los alrededores. Sabe que ahora el vivir dentro de un complejo habitacional requiere de mantenimiento constante y debe de ser cuidado con esmero, expresa que quisieran tener la cancha techada, el sol es bastante fuerte para los niños y ellos juegan a todas horas *“porque mire hay andamos prestándole a FUNDASAL el canopi”*, también *“queremos una sombra para que no se nos meta el agua”*, éstas son las expresiones de la entrevistada, quien está consciente de que hay otras necesidades físicas en el edificio, como colocación de aleros en las puertas de ingreso a las viviendas y la construcción de un techo industrial en la cancha, lo demás es dar mantenimiento constante para que todo se conserve en buen estado y limpio. *“¡Aquí somos unidos!”* es otra expresión con la que constantemente Doña Ana, identifica a su cooperativa.

¿Cómo han sentido ese cambio de vida? ¿De vivir del mesón, las casitas de lámina a venir ya a vivir en una casa formal? Fue una de las preguntas que se le hicieron a Doña Ana, a lo que ella responde: *“¡Es lo mejor!”*

Porque yo me encierro aquí y nadie sabe lo que estoy haciendo; me pongo a ver televisión, pongo música, me pongo a lavar, a asear, porque a mí me gusta tener aseadito, porque fíjese como es la casualidad, que ésta es la casa que buscan las visitas". Doña Ana, ha venido a representar no solo a un grupo de mujeres incansables que buscaron mejorar sus condiciones de vida a través de muchos años, incluso en toda su vida, sino que es ahora un "símbolo de perseverancia" que constituye un ejemplo de lucha, en donde su motivación personal, motivó también a los demás, y su persistencia por alcanzar un objetivo, marcó un cambio sustancial en un grupo de personas.

Ahora Doña Ana se siente con más fuerza, no solo individualmente, sino dentro de su grupo cooperativista, al cual ella se siente orgullosa de pertenecer, ya que constantemente expresa: "mi cooperativa", "somos unidos, porque aquí si a alguien le duele algo, tenemos que ver todos. Por ejemplo aquí hay personas que nosotros como asamblea apoyamos a la gente que no puede; por ejemplo hay una persona que le ha ido muy mal y nosotros como asamblea lo apoyamos para que el siga adelante porque él no quiere irse de aquí, entonces nosotros como asamblea le damos un apoyo, porque unos a otros nos tenemos que dar apoyo".

En cuanto al diseño participativo del edificio, dice Doña Ana, que ella no se imaginó, lo bonito que iba a quedar, "es que fíjese que nosotros, FUNDASAL nos dio el diseño en pantalla, entonces como iba a hacer este diseño, pero nosotros tuvimos capacitación con la arquitecta Yanira, ella nos enseñó, aunque aún nosotros sabemos cuántos metros tiene de hondo



Doña Ana Marconi y su vecina María Yolanda Castro de Zelaya, ambas cooperativistas de Vivienda por Ayuda Mutua.

la fundación, nosotros no tenemos miedo de que un temblor nos vaya a caer encima, uno siempre siente su miedito pero aquí ha temblado y yo acostada, yo no me levanto!". Doña Ana expresa que cualquier cambio que se quiera hacer en el edificio se debe de hacer la consulta en las asambleas de la Cooperativa y que todo lo planteado en las reuniones queda documentado en "acta".

Ella se siente feliz, pues dice que las relaciones de la cooperativa con el Barrio San Esteban son muy buenas, las personas del barrio se sorprenden al ver una cooperativa tan bien organizada y el logro de ellos de haber construido, con "Ayuda Mutua" un edificio de viviendas. "La gente hay veces cuando uno abre el zaguán

dicen: ¡qué bonito como viven! En su mente creen que aquí vive gente con dinero”, expresa con entusiasmo. Este es el resultado que se ha experimentado después de unir sueños, ideales y fuerzas colectivas en la búsqueda de un propósito común, no importando edades, ni sexo, ni creencias religiosas.

Al estar dentro del complejo habitacional, se respira serenidad y tranquilidad, cada quien en sus viviendas y algunas personas en los senderos y niños jugando, Doña Ana se ve muy a gusto en su casa y continúa platicando sobre la relación que existe entre las cooperativas: *“somos unidas porque ya viene la ayuda mutua, ya van a trabajar y tenemos que ayudarles, así como a nosotros nos vinieron a ayudar las otras cooperativas, así nosotros tenemos que recompensar esa ayuda que nos hicieron acá”.*

Doña Ana, sigue inmersa en el compromiso de lo que es pertenecer y ser parte importante del trabajo comunitario, ella desea retribuir la ayuda mutua, dándoles colaboración a otras cooperativas, formadas después de ACOVIVAMSE pero siempre dentro del Centro Histórico. Estas cooperativas están en la fase de lucha por la adquisición de los terrenos, para posteriormente empezar la construcción, y este proyecto se vuelve parte también de las cooperativas que ya cuentan con su vivienda construida, es decir, el trabajo no termina, sino que continúa.

“ACOVIVAMSE es un pilar para las demás cooperativas, ACOVICHSS es otro pilar, porque ACOVIVAMSE le está dando a demostrar a las otras cooperativas como es el



*Vivienda de Doña Ana Miriam Marconi.
ACOVIVAMSE. Barrio San Esteban.*

cooperativismo, qué son las gestiones, aprendiendo para que esta gente sepa que nosotros no solo hemos entrado a este proyecto solo por entrar, aquí hemos aprendido y yo le agradezco a FUNDASAL porque me ha enseñado a dirigirme hacia los medios de comunicación. A mí no me -achican¹⁴ los medios de comunicación, si a mí me preguntan que es el cooperativismo yo se los digo y se los explico bien, cómo empezamos, desde cuando estamos. Yo le agradezco cuando estaba Edín Martínez porque ese señor, nosotros fuimos delegados como de 150 personas de todos los departamentos: Verapaz¹⁵, de todos los departamentos vinieron a hacernos un grupo para poder formar la ley de vivienda en CONAPO". Con estas palabras Doña Ana deja ver que sabe bien la metodología de las Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua y que ha aprendido a ser líder, a expresar sus ideas, a exponer sus necesidades y representar a un grupo de pobladores que se han atrevido a dirigirse a los Gobiernos locales y Gobierno Central y buscar concertación y acuerdos en beneficio de conseguir posibilidades para lograr un hábitat justo.

Este fue un resultado que marcó un momento importante no solo en la vida de Doña Ana y de ACOVIVAMSE, sino que marcó un cambio en la historia de la vivienda en El Salvador, pues constituye la realización de un sueño colectivo que impulsó el interés en las personas en expresarse en grupo para lograr incidir en las políticas públicas.

La entrevistada, se siente agradecida, feliz y como una reina al vivir en ACOVIVAMSE. Por lo que le pregunte: ¿Entonces se siente satisfecha con su vivienda?, a lo que ella respondió: "Si y también agradecida principalmente con Dios y después con FUNDASAL".

¹⁴ Achicar: Hacer sentir a alguien inferior o insignificante.

¹⁵ Verapaz, municipio del departamento de San Vicente.

Adriana González

—

"EL CAMINO
FUE DIFÍCIL
PERO LOGRÉ
UN OBJETIVO"

—

ACOVICHSS



En el cantón Aceituno, del Municipio de Yoloaquín, Departamento de Morazán, nació Adriana, ahí creció hasta que se trasladó hacia San Salvador, para la época del conflicto armado de los 80's, pues El Aceituno era una zona muy peligrosa en aquella época. Vinieron a vivir a la 12ª Calle Oriente, a un mesón por el mercado Bellozo, donde alquilaban un cuarto. Como Adriana es la hija mayor de seis hijos, ella ayudaba a su madre a trabajar y cuidar de sus hermanos, debido a eso, solamente llegó a cursar hasta medio año de cuarto grado. El haberse venido a la ciudad capital, fue un cambio radical para ella, dejó de estudiar y se dedicó a trabajar, pues en la ciudad la vida es diferente, *"...ahí me quedé porque ya la vida aquí es diferente"*.

Se acompañó a los 16 años y se fue a vivir a Guatemala, en donde vivió ocho años, tuvo cuatro hijos y regresó a El Salvador a los 24 años. Ella regresó después de vivir una vida de conflictos con su esposo y la familia de su esposo, quienes cada vez que ella decía querer regresar a El Salvador, la amenazaban con quitarle a sus niños, y era por eso que ella se quedaba, hasta que llegó el día en que tuvo que decidir, fue entonces que ella regresa al país con solo sus dos hijos menores a quienes pudo traer en ese momento.

"...en un medio problemita que hubo, yo ya tenía mi cartera lista con mis documentos y todo. En un medio problema que hubo con el abuelo, porque era el abuelo de él, entonces vine yo y dije: ya no más! Agarré a los dos niños, a la mamá de él (ella señala a su sobrino) que es la que está aquí ahorita, el otro pues, lastimosamente me lo mataron... Son cosas que bueno. Les puse una mudada sobre mudada y les dije yo: no, vámonos!. Yo no hice maletas yo no hice nada, yo dejé todo. Yo saqué lo importante que tenía

que sacar, y ahí que se quedara, porque ese era mi error antes; yo venía, hacía maletas y me iba. Medité en que así no funcionaban las cosas. Entonces la última vez yo dije: última vez que yo regreso y la última que yo ya no voy a regresar, así. Y esa vez eso hice”.

“Los niños me dijeron; ¿Mami, por qué los niños no vienen? ¿Mami para dónde vamos? pero yo estaba consciente que dos se iban a quedar y dos me iba a traer, porque no me los podía traer a todos...más que tenía que pasar una frontera”.

Es así como Adriana regresa a El Salvador dejando a dos de sus 4 hijos en Guatemala, al primero de 8 años de edad y al último de 2 años, trayéndose a una niña de 5 y a un niño de 3. Ellos regresan a vivir en el

mismo cuarto del mesón en donde todavía vivían sus padres y hermanos y se dedicó a vender pan y café en el mercado.

Durante este tiempo, muere el menor de sus hijos, Adriana no explica por qué lo matan, pero si expone con lágrimas en sus ojos: *“el que yo me traje, a los quince años me lo mataron y después dije: bueno, Dios sabe lo que hace, pero no me quedó aquello porque incluso, yo a él lo mandé, de regreso para allá, yo lo saqué del país, o sea, yo hice todo lo que estuvo en mis manos con tal de que a él no le pasara nada. Pero pasó y ni modo tenía que resignarme, para quedarme ahí”.*



Adriana continúa su vida y me dice que a los cuatro años de haber regresado de Guatemala, se acompaña por segunda vez y tuvo una hija. Sin embargo, los problemas con su pareja vuelven a pasar y en la actualidad, Adriana vive solo con sus dos hijas y sus nietos. *“..Y yo le dije a él, si las cosas no se arreglaban, yo me quedo sola, así, yo me quedo sola. Y así sucesivamente, yo los he criado, ahí están, yo sola, yo dije: hasta aquí nomás, yo ya no me complico mi vida...”*

Cuando Adriana tenía 39 años de edad es que conoce a FUNDASAL, en el año 2001, a través de un trabajo de investigación acerca de los mesones que desarrollaban en esa época, dos técnicas de dicha institución le preguntaron si le gustaría vivir en un lugar diferente al mesón, ella dijo: *“¿por qué no?”*, pues ella venía de vivir de una zona residencial en la ciudad de Guatemala. *“...empezaron ellas a hacer toda la investigación de todo eso, entonces, este, bueno el asunto es que ellas empezaron a invitar a todos los sectores a la reunión ahí a la Concordia¹⁶, y cuando ellas llegaron al mesón me dijeron: mira no te gustaría vivir... -bien les dije yo-, o sea, por qué no pues, sí, ¿estarías dispuesta? sí, pero hasta en ese momento no me habían explicado; ¿que era cooperativa? ¿Qué era esto? No, ellas solo me mencionaron la casa”.*

Es así como Adriana, inicia sus reuniones en La Concordia, a empezar a organizarse en cooperativa, había 5 mesones participando, para empezar a



trabajar, a hacer levantamiento de inmuebles, a recibir capacitaciones. Cuenta que Don Elvin Cortéz, era el promotor social con el que iniciaron este trabajo, *“... él era el que andaba en altas horas de la noche ahí con la gente reuniéndose y todo. A pues un día nos reuníamos en un lugar, otros días en otros y así andábamos. Al pasar el tiempo ya estaban participando 80 familias”.* Es entonces como se consolida ACOVICHSS en el año 2005.

Adriana ha sido parte del Consejo de Administración de la Cooperativa ACOVICHSS desde sus inicios, ella expresa que al principio fue parte de la Junta de Vigilancia. Después vino la construcción de los

¹⁶ La Concordia: Es un espacio en donde se reunían los artesanos en el Casco Histórico de la ciudad de San Salvador, desde principios del siglo XX, por el año de 1920 aproximadamente. Este espacio, aunque ha sido trasladado de sede en diferentes ocasiones, todavía sirve como recinto para realizar reuniones de grupos sociales organizados.

complejos habitacionales en los terrenos adquiridos y se trabajaba en comisiones, las cuales fueron asumidas por Adriana, *“entonces, aparte de eso; en la construcción era la única. Por eso le digo: fue la etapa más dura para mis hijos porque...yo aquí estaba a las 7:00 de la mañana, a veces 9.30pm de la noche iba para mí casa. ¿Por qué? porque había que hacer esto, había que ver lo otro. Si lo trabajadores se quedaban trabajando de noche había que ver, porque tampoco no se podía dejar solo, si el vigilante no vino, o sea, había que retomar. Entonces les digo, eso me tocó, bastante duro”*.

Pero Adriana ha sido Presidenta durante varios períodos y también Vicepresidenta, ha asumido un



papel protagónico siempre, y en el desempeño de esos cargos ha aprendido, ha fortalecido sus capacidades con la práctica en el trabajo de la Cooperativa.

“...es duro porque uno solo verdad, pero igual, ahí vamos... por eso es que yo ahora, le digo a ellos; disfruto mi casa, sé todo lo que me costó”.

El tiempo ha pasado y ahora Adriana se siente bien de haber logrado un objetivo, disfruta su casa y se siente feliz de que sus hijos tengan espacios adecuados donde vivir, de que ahora tienen una casa diferente a la de antes. Se siente tranquila porque solo les falta pagar la mitad del crédito para vivienda asumido como cooperativa, lo que permitió construir su complejo habitacional.

Sin embargo Adriana ha tenido una moraleja en todo este proceso, ha aprendido con el *“Modelo de Ayuda Mutua”* a vivir en comunidad y a preocuparse por los demás, tanto como por ella misma, por lo que efusivamente expresa: *“...Si ha costado, pero el modelo es bonito, yo les digo: sí a mí me gusta el modelo, lo único es que hay quienes, no es que no lo entiendan; si no que tienen aquello, verdad, de que, solo cambiaron de paredes, no cambiaron vida, no cambiaron mentalidad. O sea, siempre existe el yo, no entendieron que era el proyecto colectivo. Y el proyecto colectivo es: ¿Qué le duele al vecino? O sea, ¿qué necesidad tiene?”* Debido a ello, Adriana cree que es necesario comenzar de nuevo con la gente, desde empezar a concientizarlos y motivarlos. Pero también dice que una persona que está a la cabeza de la Cooperativa, debe de tener *“carácter”*, para hacerle frente a los problemas. Además ahora tienen otra actividad en la cooperativa, *“Los Huertos*

Organopónicos”, en la que Adriana también ha asumido la coordinación.

Con los Huertos, Adriana dice que ahora ya tienen “*más conciencia*” de lo que no deben de comer y lo que es más saludable para el cuerpo, que cuentan con un huerto: “*hay albahaca, hay Romero, hay apio, hay chile, hay tilo, hay; ¿ahorita qué otra cosa hay?, bueno; cebollín, sábilas, jengibre, chaya, ¿qué otra cosa?, hierba buena*”. Ahora los vecinos, solo van a cortar lo que necesitan para hacer la comida.

Adriana asegura que lo más difícil de mantener es la “*convivencia*”. Expresa que dentro del complejo se construyó una banca como punto de encuentro con los vecinos, “*...bueno, ya cuando vivamos aquí, vamos a salir ahí, y nos vamos a sentar, nos vamos a tomar un café, nos vamos a poner a acordarnos de las historias que hemos pasado aquí y todo eso... Eso no se hace*”. Comenta Adriana que ella sale a tomar un café ella sola, y de repente llegan dos o tres vecinos más a hacerle compañía, eso es lo que ella quisiera, que sus compañeros tuvieran la iniciativa de salir y hacer cosas en colectivo.

ACOVICHSS ha aportado su ayuda a otras cooperativas, como ACOVIAMET en La Palma, Chalatenango, Cooperativa 13 de Enero, Ubicada en el Puerto de la Libertad, entre otras, sin embargo, Adriana insiste en que es bueno ayudar a otras Cooperativas, pero que esa labor debe empezar en casa.

También los miembros de las Cooperativas exigen sus derechos, a lo que Adriana responde: “*Yo hay veces que cuando los veo así en ese aspecto, les digo yo vaya lean sus estatutos, lean sus reglamentos y después me discuten*”. Ella es un buen ejemplo de mujer que se ha destacado

por el importante papel que ha desarrollado en asumir el liderazgo de su Cooperativa y que continúa a pesar de las dificultades diarias, aunque se sienta cansada, lo asume por convicción y con voluntad.



Laura Margarita



*"PERSEVERAR
PARA LOGRAR
LA META"*



ACOV-UVD



Laura nació y creció en la colonia “la Estrella” ubicada en el centro de San Salvador, es la hija menor de seis hermanos, creció con muchas limitaciones y carencias, hija de padres trabajadores, quienes por dedicarse a llevar un sustento al hogar, descuidaban su trato y acercamiento con los hijos... *“los pies los andaba rajados, la ropita pasaba días, años con la misma mudada, un par de zapatos para el año, entonces eso como que me ayudo a darme cuenta, porque yo deseaba tener mis zapatitos ,otras dos mudaditas decía yo, cuando yo este grande yo lo voy a hacer”*, la casa donde vivían se les cayó y después les dieron donde vivir en un edificio en donde los propietarios ponían sus reglas para el diario convivir: *“pero igual uno sufre porque no es lo mismo como que usted viva en su casa propia que en casa ajena, habían dulces en la mesa, nos regañaban hasta porque los viéramos, nos tardábamos cinco minutos para ir a traer las tortillas nos regañaban, no nos daban de cenar: vaya a acostarse porque se tardó para traer las tortillas y había pan dulce en la mesa e igual nosotros queriendo comer y no podíamos. Nos encontrábamos un centavo y hacíamos -la cabuda¹⁷ con mi hermana, porque vendían unos -semitones¹⁸, ladrillo que le decían, con ese centavo que nos encontrábamos, lo partíamos en tres pedazos y ese era nuestro almuerzo”*.

¹⁷ Termino coloquial salvadoreño que se refiere a recaudar dinero entre varias personas para utilizarlo en un mismo fin.

¹⁸ Nombre de pan dulce que pertenece a la gastronomía tradicional de El Salvador.

Actualmente, Laura trabaja los lunes, jueves y viernes de planchar y hacer limpieza, *“entonces para mí, con respeto he aprendido, porque para que no me afecte a mí, ni que me afecte en el trabajo porque si no trabajo un día no gano”*. Vive en una casa de su hermano con su hija de 21 años de edad, sin embargo, Laura quiere llegar a tener su propia casa. *“Si usted quiere algo tiene que luchar, no que me van a regalar, no, si hoy nadie regala nada, si usted no se preocupa por trabajar o por obtener su casa, nadie lo va a hacer”*. Pero también Laura vende en su casa algunos materiales y útiles escolares, también hace rótulos y recuerdos para ocasiones especiales, ella quisiera que en un futuro no muy lejano, llegar a tener su propia librería.

Laura pertenece a la Cooperativa ACOV – UVD desde el año 2008, aunque fue constituida hasta 2011, pero para ella es como un sueño haber ingresado y estar trabajando dentro de ella. Laura argumenta que la Cooperativa le ha dado fortaleza, le ha dado una nueva familia, un sentido de pertenencia: *“si me duele a mí, le duele al otro; lo que al otro le duele, me duele a mí, entonces gracias a FUNDASAL, a FUCVAM, FESCOVAM, a los asesores técnicos, pues hemos aprendido mucho y es de tener ocupada su mente y buscar algo accesible para no fallarle a la cooperativa y ni fallarme a mí; porque si le fallo a la cooperativa me fallo a mí”*. Asegura Laura que hay que aprender a convivir con los demás.

Mientras Laura trabaja dentro de la Cooperativa, también es parte del aprendizaje sobre los *“Huertos Organopónicos”* que FUNDASAL con apoyo de WE EFFECT, les ha ayudado a implementar dentro de su Cooperativa, *“yo estoy en lo de los huertos, vengo los jueves ¡es algo maravilloso ponerle amor a las plantitas!”* expresa Laura, también asegura que se ha enamorado *“del modelo”* y ella motiva a sus compañeros diciéndoles que *“si usted no se enamora de algo, no va a lograr nada”*. Ella se siente feliz con las plantitas del huerto, las cuida y sabe para qué sirve cada una de ellas, unas para cocinar y otras como plantas medicinales también. Me comenta que el huerto ya tiene 4 años, y que venden las plantitas a los mismos miembros de su comunidad, a las familias de los cooperativistas y a los visitantes que llegan a conocer el huerto.

Laura insiste que el trabajar dentro de las Cooperativas ayuda a mantenerse ocupada, a ocupar el tiempo en algo productivo. Aparte de esto, se siente agradecida con el modelo, *“créame a mí no me enseñaron nada, yo he aprendido en la calle, yo a los 23 años empecé a vivir yo sola y al año salí embarazada pero ya trabajaba me podía defender y eso le ayuda más a uno y decir: tengo 10 dólares los voy a cuidar, me gane 5 dólares pero me voy a gastar uno para que me queden cuatro”*. Ella expresa que su mamá nunca le enseñó a ahorrar, ni tampoco le daba consejo de cómo llevar una buena vida matrimonial, por lo que ella ahora está sola, pero asegura que *“es la*

voluntad de Dios". En la Cooperativa ha aprendido a ahorrar, a ser previsor y a aprovechar los recursos.

Sus estudios llegaron hasta el noveno grado, empezó el bachillerato, pero llegó un momento, que no tenía ni para los lapiceros, ella dice que en la Cooperativa ahora tiene buenos amigos, muchos que son mayores y que le han ayudado mucho en la vida. En el trayecto de su vida ha pasado por momentos más críticos que otros, uno de los más difíciles fue cuando su hija se iba a quemar en el cuarto donde vivían, pues se quedaba sola mientras ella trabajaba, pero su vecina la salvó, expresa con lágrimas y también dice: *"no me canso de decir; yo antes renegaba a Dios, porque me tienes así, Dios por qué aquí? Dios por qué allá? y ahora no reniego y le digo: gracias Diosito por lo que me das, te agradezco por las personas que me ayudan, a veces se me olvida pero casi siempre que salgo antes de salir le digo: "gracias Diosito por las personas que me dan trabajito" por las personas que están a mi alrededor"*.

Laura sabe que convivir con los compañeros de la Cooperativa, no es fácil, que cada reunión es un aprendizaje y un desafío, pasó también por momentos duros dentro de ACOV - UVD, pero todavía está luchando por sentirse parte del grupo y continuar con el trabajo: *"imagínese, le voy a decir así la realidad: empezamos allá en FUNDASAL las reuniones, yo no quería ser parte de la Consejo de Administración y desde allá vengo desde el 2008 del comité gestor, así se llama como cuando empieza una pre cooperativa, desde ese*

entonces vengo y no me han sacado del Consejo y no sé por qué". Sonríe, ella sabe que ya tiene 9 años de estar en el Consejo de Administración de la cooperativa y sigue aportando, por lo que sus compañeros saben que ella es un miembro importante, *"no somos menos que nadie"* dice.

Sin embargo, Laura siente que la relación entre las Cooperativas es buena, a lo que expresa: *"eso es muy lindo, precioso, a mí ya me pueden; ¿Laura qué pasó?, Laura, Laura..., sí, a las demás me las puedo pero los nombres no me los pregunte: ACOOPVALO, ACOVICHSS, ACOVIVAMSE, ACOVIFAMTRA"*, al igual dice que hay buena relación con FESCOVAM.

Se hace otra pregunta a Laura, cuando tengan su terreno ¿cómo quisiera que fuera su casa? A lo que respondió: *"para mi bueno, humilde, yo no pienso en grande porque vengo de abajo verdad, entonces; casa normal, con un cuarto para mí hija y para mí, nada más. Sí, con su baño propio, su lavadero propio, sus servicios propios, de cada casita, porque es feo, pues volver al pasado, al mesón, verdad, es feo, es feo, sí y créame que es horrible, porque vivir en un mesón, que el que no se levantaba a las cuatro de la mañana, no lavaba...porque si usted se levantaba a las cinco, ya en el lavadero estaba el gran volcán de la vecina y yo tenía que trabajar y ella no, pero el egoísmo, el volcán y de ribete tenía el otro huacal lleno de ropa en detergente, habían tres pares de lavaderos, pero igual, verdad, todos ocupados"*.

Al igual Laura espera que cuando ya tengan el terreno para construir sus viviendas, pudiera tener espacios para compartir, para platicar y reunirse, un lugar donde los niños jueguen y sus padres puedan estar cerca. Asegura que seguirá perteneciendo a la Cooperativa hasta donde ella pueda, así seguirá asistiendo a las marchas, a las vigiliass, como movimiento popular, tratando de incidir en la política y en los medios de comunicación, para que el Estado pueda otorgarles lo que ellos exponen que necesitan para lograr un hábitat digno, justo y adecuado para las personas que todavía viven en mesones en el Centro Histórico de San Salvador.

La vida de mujeres como Laura, que han crecido con escasos recursos dentro de ciudades tan cambiantes y con graves problemas sociales y de contaminación, es muy repetitiva en nuestro país, pues son mujeres que han luchado solas en su vida, pero hay algo fuerte que las motiva a seguir adelante; los hijos, que son parte esencial de inspiración y motivación. Pensar en el bienestar emocional y material de los hijos y de las familias es un motor que impulsa a continuar. Este es el caso de Laura, y su historia es interesante, pues a pesar de sus limitaciones, es una mujer muy segura, muy decidida que va para adelante, que está satisfecha con su vida y que va seguir luchando para poder obtener una vivienda adecuada.

Alexander



*"DISCIPLINA Y
CONSTANCIA..."*



ACOVICON



En Nueva Concepción, La Reina, Chalatenango, nace Alexander, un hombre de 45 años, de espíritu fuerte y firme, vive en el Barrio Concepción del centro de San Salvador, en la Cooperativa ACOVICON.

A los 8 años de edad, muere su madre, desde entonces crece solo con su padre y sus hermanos. A los 12 años, se va hacia el centro de San Salvador, a buscar a su hermano mayor, quien se había adelantado a buscar una mejor vida en el centro de la ciudad capital. Alexander se fue a buscarlo, sin conocer, y después de un poco de dificultad, al fin lo encontró, su hermano vivía en la 18 Avenida Norte. Al encontrarlo, también decide buscar trabajo en la misma empresa donde trabajaba su hermano, y sin pedirle ninguna documentación, lo contrataron como *"Jefe de Bodega"*... *"trabaje allí, casi nueve años, tenía buen trabajo, ganaba bien"*, expresa Alexander.

Estudió hasta segundo año de bachillerato en el Instituto El Salvador. Además, estudió un año de Teología en la ciudad de Apopa y también es músico. Tiene un curso de economía solidaria en la Universidad Luterana por medio de FESCOVAM. Durante la mañana tiene un puesto de ropa en el mercado, y en la tarde se desempeña como Pastor Evangélico del Ministerio Evangélico Buena Semilla. Estuvo casado 15 años y tiene tres hijos de 17, 13 y 11 años de edad respectivamente. En la actualidad es el Secretario de la Junta de Vigilancia de la Cooperativa ACOVICON.

Buscando su independencia, se va a vivir a Mejicanos, uno de los 19 municipios de San Salvador, y ahí vivió 4 años, *"conocí a un varón allá en Mejicanos y él me dijo: le vendo una casa, ah deberás le dije yo, vamos a*

verla y “yo sin cinco” pero yo le dije vamos a verla y no era grande, era pequeña pero me gusto, pero el problema fue que cuando a mí me quitaron el trabajo en la empresa, yo perdí la casa, me la quitaron porque caí en mora, entonces quedo como en pago de deuda que yo tenía, para quedar limpio porque si no me metían en DICOM¹⁹ y yo no quería eso, pues yo quería estar limpio”, fue así como en el año 1998, vuelve a buscar vida en el centro de la ciudad y es cuando se traslada nuevamente a vivir al centro de la ciudad, al Barrio Concepción, donde todavía vive actualmente.

Al cumplir un año de vivir en ese lugar, acepta pertenecer a la Cooperativa, “lo vi bien, ver la situación de que es un proyecto que iba a beneficiar no solamente a unas familias, sino que a muchas familias...”, es entonces cuando ingresa como asociado a la Cooperativa y no pasó mucho tiempo para que lo eligieran como Presidente “...es algo que yo no entendía nada, yo venía de tratar con mucha gente que por misericordia de Dios, me puso al frente de una iglesia, ya tengo 24 años de estar pastoreando y no ha sido fácil, pero tampoco difícil, con la misericordia de Dios lo he logrado y hemos fundado 14 iglesias, ahí están las iglesias, he ido fuera del país: a Nicaragua, Costa Rica, Guatemala, Honduras a servirle al Señor”.

A Alexander se le cuestionó, por parte de sus compañeros de la cooperativa, su capacidad de llevar la presidencia, él les dijo: “les voy a demostrar que si lo puedo hacer, les voy a demostrar que no tengo boca para hablar, pero si tengo mente para pensar y como hacer las

cosas” ... desde siempre Alexander tuvo un espíritu de líder, su disciplina, organización y constancia lo caracterizaba, y sus ganas de ir avanzando más, asistía a cuanta capacitación había en FUNDASAL, FESCOVAM, él siempre se anotaba, y así se fue empapando y le fue gustando pertenecer, aprender dentro de la Cooperativa y con los intercambios con otras cooperativas, aprendía de la experiencia de los compañeros. “Luego cuando nos llevaban a hablar con los políticos, en un principio me temblaban las piernas para hablar pero yo tomaba valentía y cuando me tocaba a mí el tiempo para hablar, yo hablaba, ni sé de dónde sacaba las palabras y la Presidenta de FESCOVAM solo se me quedaba viendo - Don Alexander ¡cosa seria! me dijo - pues porque uno ya en el lugar, como que Dios le da a uno palabras para poder enfrentarse ya a las autoridades y así ha venido el proceso”.

Poco a poco Alexander fue creciendo más dentro de la Cooperativa como Presidente, para esto, antes estuvo dos años en el Comité de Educación, promovió la elaboración de murales y otras actividades, luego estuvo en el Consejo, ahí aprendió a hacer las actas, “...de memoria me las aprendía, del encabezado y todo, ya no necesito andar pidiendo copia a nadie, rápido las hago; porque soy de esos que las cosas me gusta metérmelas a la cabeza, porque sé que me van a servir. De ahí pasaron tres años y luego que me reeligieron en el segundo periodo”. Alexander está trabajando ahora desde la Junta de Vigilancia, esta es la encargada de supervisar los funcionamientos de la cooperativa, tanto en el ámbito

¹⁹ DICOM: Agencia de información de datos sobre el historial crediticio de los salvadoreños. Actualmente funciona como EQUIFAX S.A. de C.V.

social como en el económico. En resumen, tiene siete años de estar en la cooperativa, pero de estar al frente, seis años.

Alexander empieza a fijarse en las necesidades de su cooperativa, que hacía falta un cambio de tendido eléctrico, que cada cuarto tuviera su distribuidora y su caja térmica, y la ubicación de una caja central. Después se dedicó a la reparación de las habitaciones, de la fachada del mesón, del espacio comunal. Todas estas ideas las consultaba con el Consejo, luego en la Asamblea, para obtener la aprobación y posteriormente las ejecutaba en jornadas de ayuda mutua con éxito. Puso en regla todos los documentos jurídicos de la Cooperativa, con el Ministerio de Hacienda, carta normal de funcionamiento, exención de Impuestos, con la alcaldía municipal, todo esto con la asesoría de FUNDASAL, *“...entonces soy de aquellos que ando encima de las cosas, me gusta que estén al día, las declaraciones y todo”*.

Se le preguntó a Alexander, cuáles eran los requisitos para pertenecer a la Cooperativa, a lo que respondió: *“Uno, que no tenga casa, que no tenga terrenos y lo segundo que sean personas que no andan en malos pasos, responsables, de bien”*; para Alexander es importante cuidar a los niños y jóvenes de la cooperativa, y la seguridad en general de todos sus habitantes, por lo tanto, es necesario tener reglas para el debido ingreso de las personas que formarán parte de ella.

Originalmente esta Cooperativa era un mesón, FUNDASAL hizo una investigación de los mesones del

Centro Histórico de San Salvador, identificaron todas las familias que vivían en los mesones, entre esos, estaba el mesón en el Barrio Concepción que es en donde vive Alexander, y FUNDASAL, siempre con el objetivo de ayudar a las familias de escasos recursos, adquiere el terreno y se los da en comodato a los habitantes, quienes se comprometen a ser los administradores del terreno y de las viviendas. Desde el año 2016, se empezó la negociación con el Viceministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano-VMVDU²⁰, para realizar proyectos habitacionales, es la lucha que los habitantes están haciendo en este momento como Cooperativa a través de la federación-FESCOVAM.

Explica Alexander, la situación en la que se encuentra su Cooperativa, realizando gestiones con FESCOVAM ante el VMVDU para poder construir en el terreno que habitan, un edificio proyectado con ocho módulos y calculado para 24 apartamentos.

Cuando Alexander entra a la Cooperativa, *“habían compañeros con mora y logramos poner al día todo eso, ir limpiando los libros de actas y poner todo al día con la contabilidad, todo eso, porque la compañera Paty que fue la tesorera, trabajamos tan excelente, tiene un carácter muy fuerte, con ella teníamos agarrones nosotros, pero cuidamos tanto la contabilidad que no faltara nada, que no se perdiera nada. Nosotros hemos sido tan minuciosos en eso, con la contabilidad y el dinero de la cooperativa, ese dinero no tiene que perderse, ahí está y si un centavo sobra, había que ir a depositarlo, yo tengo carácter y ella también tiene carácter y a veces peleábamos, pero*

²⁰ A partir de la transferencia del Modelo de Cooperativista de Vivienda al Estado y de la implementación de los proyectos piloto ejecutados por FUNDASAL en el Centro Histórico de San Salvador, la Cooperación Italiana aprobó fondos para proyectos habitacionales en este espacio de la ciudad.

al final ella me decía: *Mire Don Alexander, guárdeme este documento..., todo está guardado, si son cartas de FUNDASAL están en un folder cartas de FUNDASAL, cartas enviadas a INSAFOCOOP (Instituto Salvadoreño de Fomento Cooperativo), para FESCOVAM, que le enviábamos, acuerdos; bueno cualquier cosa, documentos del Ministerio de Hacienda, del Ministerio de Gobernación, los tengo aparte con nombre, hasta el primer documento que me entregaron yo lo tengo aquí, habían días que me acostaba noche para estar ordenando poniéndole nombre, porque siempre me ha gustado, así yo digo que bien puedo dar una capacitación*".

Alexander mantiene siempre el orden dentro de la cooperativa, siempre hace énfasis en la limpieza y está atento a cualquier problema que surja, de cualquier índole, ya sean problemas legales, de mantenimiento, problemas dentro y entre las familias, etc. Está convencido que el orden y la disciplina empieza dentro de cada hogar, según la educación que se les dé a los hijos, así ellos crecerán y serán mujeres y hombres de bien.

Entre las actividades de convivencia que se realizan dentro de la Cooperativa ACOVICON, Alexander cuenta que se celebra "El día de la Familia" y el "Día del Aniversario de la Cooperativa", "el objetivo es reunirnos todos nosotros en el lugar y participar y se ha tomado un acuerdo, que el que no se haga presente a la reunión y esté en su cuarto allá, no se le va a tomar en cuenta. Porque eso es una actividad de convivencia, a no ser que la persona tenga un compromiso y haya salido, se le va a entender y se le va a apartar su parte, pero mientras no..., ni le apartan a uno (se ríe) no alcanza... pero bueno de eso se trata".

Cuando se le preguntó a Alexander, ¿Cuál es el trabajo que hace falta por hacer?, él contesta son seguridad y dice: "Bueno yo siento que en toda la cooperativa como la formamos todos los compañeros, que cada compañero tenga una mejor responsabilidad ,porque si yo quiero trabajar pero los demás no trabajan, recuerde que una sola golondrina no hace invierno, Dios nos pone un gran ejemplo y un gran mensaje, las hormigas son chiquitas, pero dice que las hormiguitas cuando van a ver que hay un pedazo de pan, va una y ve el pedazo de pan y luego va y le avisa a las demás yo no sé porque nunca las he oído hablar, pero al ratito ya van todas y al final lo más grande que queda lo toman entre dos y lo llevan, son unidas, vean las hormigas no son perezosas, que no teniendo capital ni gobernador, pero preparan su comida en verano y ese es su mantenimiento", el trabajo que hace falta es el que va exigiendo el día a día, el que le va a dar la sostenibilidad a la Cooperativa, el diario, el cotidiano, pero debe ser colectivo, no recargar la responsabilidad en una sola persona, sino compartir las actividades, así se tendrán mejores resultados.

"Yo siempre he puesto como ejemplo a ACOVICON, nosotros como humanos no somos perfectos tenemos errores y estamos aprendiendo pero cuando yo voy a una reunión o a una capacitación yo voy a lo que voy, uno va a una capacitación para aprender, yo siempre apporto, contentos me dicen: Don Alexander, yo siempre pido la palabra, quiero opinar, a mí no me gusta estar sentado aburrido, a mí me gusta hablar y pues gracias a Dios tenemos compañeros que sí aportan".

"Mi objetivo es llegar al final del proyecto. De secretario no me gusta mucho no sé por qué, pero me hace falta el cargo que yo tenía, que era el presidente eso es lo que a mí

me gusta, liderar yo me desenvuelvo bien y he estado en multitudes”.

Al finalizar la entrevista, y conocer el trabajo que Alexander ha venido desarrollando, puede decirse, que es un ejemplo de disciplina, constancia, orden, templanza y dedicación para otras personas y él, ha compartido su conocimiento a sus compañeros, el que ha adquirido a través de siete años dentro de la Cooperativa. Además, ha trasladado esta herencia a sus tres hijos, porque ellos querrán ser cooperativistas también y luchar por una causa en conjunto donde ellos viven y se desarrollan, así transformarán también su entorno.

Alexander es un líder que ha impulsado el trabajo del cooperativismo por mejorar las condiciones de vida del conjunto habitacional en donde ha vivido desde hace tanto tiempo y para el cual quiere ver progreso y sostenibilidad. Se ha destacado por la labor que ha hecho y sigue haciendo, se ha notado el trabajo incansable impulsado a través del tiempo para dar resultados positivos.

“Yo siempre digo que el verdadero cooperativista no es autoritario, el verdadero cooperativista es aquel que ve las necesidades de las personas y no ve sus propias necesidades, se despoja de todo”. Alexander, Secretario de la Junta de Vigilancia de ACOVICON. Octubre de 2017.



Vista general de la Cooperativa ACOVICON, Barrio Concepción. Centro de San Salvador.



Algunos dibujos del diseño participativo: "Como quiero que sea mi casa."
Niños de la Cooperativa ACOVICON.

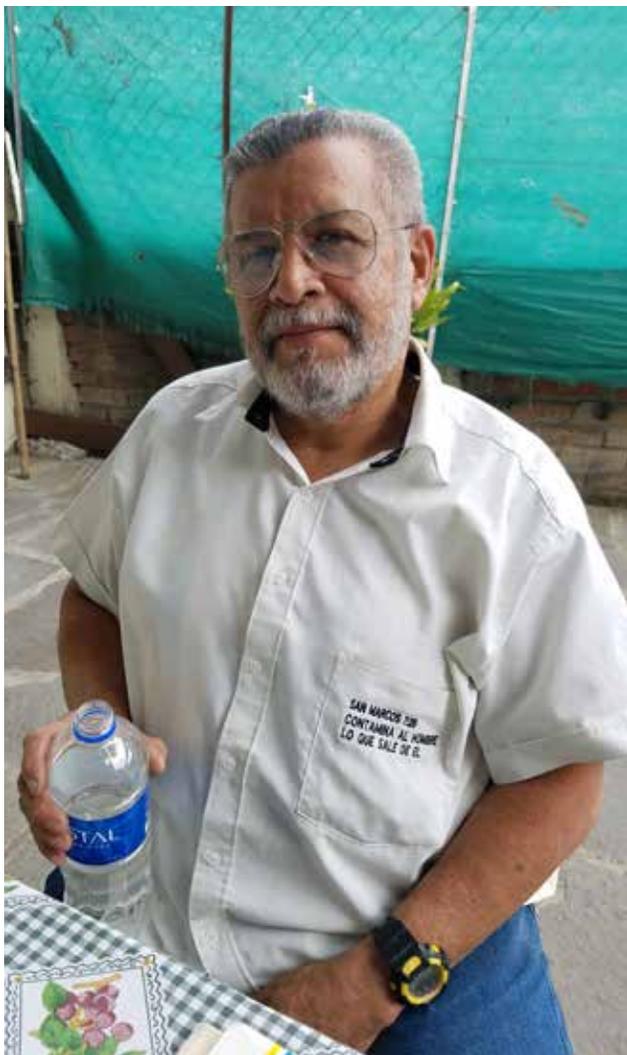
Godofredo Varela

—

"SER COOPERATIVISTA
VA MAS ALLÁ...
NO ES SOLO LA VIVIENDA,
ES UNA IDEA DE AYUDARLE
A AQUEL QUE NO TIENE
NADA..."

—

ACOVIFAMTRA



Godofredo es un hombre de 60 años de edad, nace el 24 de marzo de 1958, creció en la Colonia Montserrat, queda huérfano de padre a los 11 años, y a esa edad, su tío se lo lleva a vivir a Guatemala, donde estudió sexto y parte del séptimo grado, después regresa a El Salvador, siempre en su adolescencia, su madre ya no firma el permiso de salida del país para su regreso a Guatemala. A la edad de 13 años ya no puede seguir estudiando por falta de recursos económicos; su madre se va del país y lo deja con su abuelo, es entonces cuando Godofredo aprende un oficio, “*Mecánica Industrial*”, el jefe de ese taller, era un español que recién llegaba al “*Taller Molina*”, vio las aptitudes de Godofredo quien trabajó con él hasta los 20 años de edad, para esa época, el español ya tenía su propio taller. A la fecha, sigue trabajando como mecánico industrial.

Para Godofredo empieza una nueva etapa de su vida, una parte dura y difícil de su juventud, cae en algunos vicios, “*...pero el alcohol me cambio mi forma de ser, y eso me agrado a mí, que la timidez me la quitaba el alcohol y entonces ahí comenzó mi vida, siempre en mecánica, siempre trabajando, siempre saliendo adelante pues, con mis compromisos, pero siempre consumiendo. Era de aquellos tipos que trabajaba en el día y de noche bebía, así era, para estos días de diciembre mi idea del aguinaldo, bonificación, el sueldo pues, comprarme lo que necesitaba, en veces compraba, invitaba, quería una mi refri me la compraba, necesitaba una mi cama, la compraba*”.

A la edad de 31 años se casa en la Iglesia La Merced. Monseñor Torruella celebra la misa en el año de 1989, vivían con su esposa en el barrio San Esteban, estuvo 25 años casado, pero se separó hace 7 años. No tuvieron hijos entre ellos, aunque él la conoció con una niña de 2

años, cuando se casaron ya la niña tenía 11 años, por lo que realmente, esa niña fue y sigue siendo su única hija. A la fecha esa niña ya es una mujer casada, ahora ella es anestesióloga y tiene una farmacia junto con su esposo que es químico farmacéutico.

A Godofredo le llamó algo la atención, vio que sobre la 10ª. Avenida Sur, se reunía un grupo de personas, entre ellas, varios amigos de él, les preguntó lo que hacían y sus amigos le dijeron que formaban parte de una Cooperativa de vivienda llamada ACOVIFAMTRA, para personas que no contaban con una vivienda propia, *“...empecé a observar de que había una convivencia bien bonita en ese edificio adentro, no se oía como en un mesón, ni en un lugar donde hay habitaciones que bulla por un lado, que perros allá, que los pocos de basura por todos lados, un... o sea que había un orden, eso fue lo que a mí me motivo”*.

Empezó a asistir a las reuniones en noviembre de 2012 y en Febrero de 2013 ya era miembro de la Cooperativa, en septiembre de ese mismo año, ya lo estaban eligiendo como tesorero. *“Yo no entendía que era, yo solo oía que la Cooperativa de vivienda por ayuda mutua y que no sé qué, que no sé cuándo, de ahí pasó Rosario que era la presidenta donde yo estoy, de la Cooperativa ACOVIFAMTRA, hablando verdad del proceso”*.

A la fecha, Godofredo, ya lleva dos períodos como tesorero. Primero se reunían en un cuartito en un mesón de la 10ª. Avenida Sur, después ya no en el cuartito, sino en el patio central, *“éramos 43 los que formábamos la Cooperativa ACOVIFAMTRA”* a veces todos los miembros se mojaban cuando llovía, y Godofredo propuso que se reunieran en la sede del

Grupo de Alcohólicos Anónimos en donde él también se reunía. Y fue así como se reunieron en ese lugar por dos años, no solo la cooperativa ACOVIFAMTRA, sino también otras dos cooperativas más, ACOVIFI Y ACOVICHSS. Después se reunían en un local de la 6ª. Calle Oriente *“Condominios Venezuela”* se llamaba, era muy pequeño, pero allí cabían las 26 personas que conformamos ACOVIFAMTRA, donde se reúnen cooperativistas que vienen de diferentes lados, de San Vicente, del sector del Zurita, de la Cima, Apopa y el mismo entrevistado que actualmente vive en la Colonia La Rábida, *“...anteriormente éramos 43 personas, pero se fueron retirando debido a varias razones, unos por falta de tiempo o interés, otros que perdieron la fe, y otros que eran morosos. Tuvimos que aplicar los procedimientos legales establecidos, para pedirles la renuncia”*.

“Este es el segundo periodo que llevo como tesorero de ACOVIFAMTRA, donde también les agradezco a FUNDASAL porque me han dado un apoyo que yo desconocía mucho, de cómo elaborar, de cómo hacer lo que el tesorero debe ver, y hasta la vez hay cosas que me cuesta, pero gracias pues a la primera asesora que yo tuve, que fue Vilma Palacios, poco a poco ella me empezó a enseñar muchos procesos de cómo elaborar cheques, como llevar el control de todo, entradas, salidas, como elaborar la caja chica, todo eso pues, ella me ha enseñado y de ahí que estuvo Roxana, pero ella solo estuvo como tres meses, de ahí, pasó a formar parte de las Cooperativas de la 10a y ya llegó Carmencita y llegó Marielos”.

En cuanto a la situación de cómo va la adquisición del terreno en donde se construirá el nuevo complejo habitacional de la Cooperativa ACOVIFAMTRA, Alexander, explica que este proceso por el cual está

luchando la Cooperativa, no será fácil: “Yo les hacía ver a todos los Cooperativistas de que ahora viene lo mejor de nosotros, de que seamos personas activas, personas que estemos dispuestas a perder tiempo, dinero y energía, porque al comenzar la construcción hasta el trabajo podemos perder, yo sería uno, a mí ya me tienen allá en la empresa de que si voy a estar faltando 3 días a la semana, me darán la carta de renuncia, ya me lo dijeron, así que yo soy uno de los que voy a perder quizá el trabajo, les digo, pero seamos ya más sinceros y honestos con nosotros mismos yo les digo que no es broma esto, es un compromiso el que vamos a adquirir porque un dinero que nos van a prestar y ese dinero, necesitamos que nosotros también pongamos de nuestra parte, que seamos personas pensantes, personas de unidad”.

Godofredo comenta que se siente bien motivado dentro de la Cooperativa, e invita a aquellas personas que todavía no tienen una casa adecuada y propia, a que formen parte de alguna de ellas, a que vayan a las charlas. En su caso, la Cooperativa, ya cuenta con el terreno para empezar a construir, faltan todavía ciertos trámites, pero van avanzando con el cumplimiento del objetivo común que es el contar con su complejo habitacional.

Al finalizar la conversación, el entrevistado quiere dejar un mensaje a todos los Cooperativistas, con el fin de generar más interés en las personas, dice que en primer lugar las personas se deben a Dios, que hay que proponerse a hacer las cosas que uno quiere alcanzar, porque Dios nos ha hecho fuertes.

“Y de ahí que nosotros tenemos una responsabilidad y esa responsabilidad, entre todos la vamos a cargar y vamos

a salir adelante, pero tenemos que cumplir, va a costar porque he oído ya a los cooperativistas que han construido que no es fácil, se dan problemas, muchos problemas pero para eso nos han estado asesorando durante tanto tiempo, para que nosotros ya llevemos conocimientos, esto no quiere decir que no vamos a tener problemas, ¡cómo no! pero ya vamos a tener pues conocimiento, como enfrentarnos a ellos y como resolverlos, pero sí, estar siempre consiente de que Dios siempre tiene que estar en nuestras mentes primero”.



Douglas Vladimir

"CUANDO ELLOS YA NO ESTÉN...
LOS DEL CONSEJO; PUEDE SER QUE
NOSOTROS LOS JÓVENES LLEGUEMOS
A ESTAR EN LA JUNTA DIRECTIVA
Y ASÍ CUMPLIREMOS NUESTRA META:
-HACER UN BUEN TRABAJO-
COMO COMITÉ"

ACOV-INDEPENDENCIA



Con solo 17 años, Douglas ya pertenece al Comité de Jóvenes de FESCOVAM - Federación Salvadoreña de Asociaciones Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua, como Sub Coordinador y así mismo colabora y habita en la Cooperativa ACOV-INDEPENDENCIA en donde nació y creció y que es a la cual pertenecen, él y su padre, actual presidente de la Federación Salvadoreña de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua - FESCOVAM.

Douglas se ha caracterizado desde pequeño, por el gran interés en conocer todo el trabajo que su padre desarrollaba dentro de la Cooperativa, él preguntaba siempre sobre todo lo que se hacía. Así, se fue empapando del quehacer de los miembros, tanto de la Cooperativa ACOV- INDEPENDENCIA y de FESCOVAM. *“Al principio cuando vi que mi papá andaba organizándose, porque primero se organizó para poder llegar donde está, yo solo me fijaba que él andaba para arriba y para abajo, y yo quería saber que por qué él andaba así. Me entró la curiosidad y le pregunté a él y me explicó que es para ayudar a las demás personas que no tienen una vivienda propia y para tener buena convivencia con las demás personas, porque dentro del cooperativismo eso es lo que hace uno, tener una armonía y una convivencia. Después yo le dije que yo quería incluirme en lo que él andaba haciendo”.*

Los padres de Douglas viven separados desde que él tenía 9 años, los estudios de primaria y secundaria los hizo en varias instituciones escolares del Centro Histórico de San Salvador, solo el quinto grado lo hizo en la ciudad donde vive su madre, San Luis La Herradura, municipio del departamento de La Paz. Dentro de unos días, Douglas iniciará sus estudios de Bachillerato en

Contaduría Pública en esa misma ciudad.

“Dios decide qué hacer con ellos y todo hay que dejarlo en las manos de Dios, pero cuando estoy aquí con mi papá, la gente ya me conoce, no hay ningún problema, mientras que allá donde mi mamá estamos entre familia por parte de ella e igual estamos viviendo en convivencia, armonía y pasarla feliz y con la eterna paz que le llaman”. El sueño de Douglas es estudiar en la universidad y llegar a ser un gran arquitecto.

A Douglas siempre le ha llamado la atención el trabajo que se hace dentro de las Cooperativas de vivienda, *“lo que sé es que en las cooperativas, al principio hay reglamentos y uno tiene que ir adaptándose, porque el cooperativismo es un modelo que no es cualquier tipo de vivienda que uno tenga, sino que es una vivienda, unos la llaman “digna”, es de uno, a pesar de que hay que pagar, pero es de uno. Si el asociado ya está en edad avanzada, siguen los demás, sus hijos, nietos y así, e igual el cooperativismo es muy bonito, se aprende muchas cosas y a pesar de eso uno va conociendo lugares que nunca hubiese imaginado que existieran”.* Cuando Douglas habla de lugares, se refiere a otras Cooperativas fuera de San Salvador, que también están luchando por obtener sus viviendas, como por ejemplo, la Cooperativa 13 de Enero en La Libertad, en Chalatenango ACOVIAMET y ACOVICUPA, en Sonsonate está ACOVIAM 30 DE MAYO de R.L, entre otras.

Douglas pertenece al Comité de Jóvenes de FESCOVAM, el cual se formó en el 2015, sin embargo, se incorpora en el 2016, después de una convocatoria en donde se invitaba a jóvenes de diferentes Cooperativas a participar, *“...de allá de la Federación*

y del propio Comité de Jóvenes, vino a implementar que todas las cooperativas tuvieran su comité de jóvenes, para que les dieran oportunidades a los jóvenes, para que no se vayan a perder en vicios, drogas o alcohol. Porque así como está el país, muchos jóvenes se están perdiendo, mejor que sepan algo como es el cooperativismo de vivienda”.

Douglas afirma que el Comité de Jóvenes está formado por 15 miembros, tienen un Reglamento establecido y un Plan de Trabajo, en donde los jóvenes, siempre apoyan en las actividades donde se requiere la participación de ellos, *“nosotros apoyamos al Consejo de Administración y al Comité de Educación de la Federación, si las cooperativas necesitan apoyo como comité, nosotros para eso estamos, para brindarles el apoyo cuando lo necesiten”.*

“Estamos pidiéndole a las cooperativas que manden a sus jóvenes, para que vean lo que nosotros en realidad hacemos. Porque hay algunas personas que piensan que solo es perder el tiempo, pero nosotros también recibimos charlas y conocemos sobre el modelo y hay personas de que solo porque ellos ya lo conocen, piensan que los jóvenes no pueden y eso nos ponemos a pensar como jóvenes; que de qué sirve, que el asociado o la persona este conociendo el modelo, si su núcleo familiar no sabe, porque el núcleo familiar es al que le tiene que quedar el modelo. Bueno nosotros esperamos en Dios que la gente incluya eso en el núcleo familiar que ellos tienen”.

Pregunté al entrevistado, cual había sido el grado de participación de los jóvenes en el diseño del proyecto de vivienda para la Cooperativa ACOV-INDEPENDENCIA, a lo que me respondió que ellos, elaboraron un diseño y lo plasmaron en una maqueta,

la cual fue presentada por la Cooperativa al Ministerio de Obras Públicas - MOP - y ese diseño fue el que quedó seleccionado para construirlo.

“Si ya está diseñado, ahí lo tenemos nosotros como comité de jóvenes de la cooperativa, nos organizamos y nos pusimos de acuerdo para hacer como queríamos que fuera nuestro proyecto, porque yo veía que mucha gente decía que lo quería de una manera o de otra, vinimos nosotros e ideamos como lo queríamos los jóvenes, por una parte para que no digan están dejando afuera el comité de jóvenes, sino que nosotros también nos metimos”.

Douglas continúa diciendo que cuando sea un adulto, llegue a casarse y formar una familia, le gustaría continuar trabajando en la Cooperativa ACOV-INDEPENDENCIA, o en alguna que se forme en donde el viva, el quisiera involucrar a su compañera de vida y a sus futuros hijos: *“porque si uno llega a fallecer, van a quedar ellos y si ellos no saben nada: ¿Cómo van a poder solucionar los problemas dentro de la cooperativa?”.*

Para finalizar se hace una última pregunta a Douglas: *¿Te gustaría que otros jóvenes de otros lugares que todavía no están organizados, pudieran conocer el modelo CVAM en todo el país? Porque vemos que en todo el país hay deficiencia de vivienda, entonces ¿Qué mensaje les darías a los jóvenes que no tienen sus proyectos de vivienda y que viven en asentamientos donde no tienen una vivienda formal?*

A lo que Douglas respondió: *“Primero que confiaran en Dios, porque sin Él uno no es nada, lo otro es que si ellos no conocen y quieren conocer, nosotros estamos para servirles e incluirlos en el Comité.”*

Anteproyecto del Complejo Habitacional de la Cooperativa ACOV-INDEPENDENCIA, maqueta elaborada por el Comité de Jóvenes.



Vista de Oriente a Poniente.



*Vista de Sur a Norte.
Se observan 4 edificios de tres niveles cada uno.*



Acercamiento del área de Asistencia Infantil, en el costado nororiente del complejo habitacional.



Vista general de la maqueta desde el costado Poniente.



Acercamiento hacia el área de convivencia de recreación activa, cancha de Basket Ball.

“Gracias a Dios se nos abrió la participación y así como está diseñado en la maqueta el proyecto, así primero Dios la esperamos nosotros”.

También que aprovechen las oportunidades que se les abran, porque hay muchos que se pierden ya sea en pandillas o maras, o en los vicios de las drogas y el alcohol, para que no se vayan a perder o arruinen su salud, mejor que busquen algo como el modelo del cooperativismo o que aprendan un oficio. Que sigan adelante aun con lo poco que puedan tener, que le echen ganas.

Que a pesar de cómo estamos en el país, que no se rindan, que no hagan cosas malas, que busquen lo bueno y sepan valorar su juventud y que la aprovechen al máximo, ya sea practicando deporte u otra cosa, aprender un oficio, pero si pueden alcanzar sus estudios que aprendan algo bueno. A los que están interesados en aprender sobre el modelo, bienvenido sea porque en el cooperativismo uno se ve como familia y con otras cooperativas vamos involucrando más jóvenes.

A cualquier joven interesado en aprender sobre el modelo las puertas están abiertas, ya que hay clases sobre los valores dentro del cooperativismo, el reglamento del modelo y los pilares, nosotros nos reunimos los domingos de ocho a doce del mediodía, son cuatro horas para aprender sobre el modelo u otras cosas que a uno como joven, le benefician, que conozcamos y aprendamos”.



Douglas y su madre, en la Cooperativa ACOV - INDEPENDENCIA.

Como conclusión, se aprende y se crece con el ejemplo de los mayores, en especial, con el buen ejemplo de los padres. Nuestra sociedad ha desvirtuado en la actualidad, en gran medida, el valor de la familia, de la vida, de la buena convivencia, de la ayuda al prójimo. El Cooperativismo ha logrado rescatar estos valores perdidos y ha generado el interés por la lucha en la búsqueda de una mejor vida para adultos, jóvenes, niños, que se encuentran en condiciones de extrema pobreza, sumergidos en la desesperanza y el olvido. Ahora existe una nueva ilusión y se han trazado objetivos comunes, los cuales se han llegado a cumplir gracias a la organización y al trabajo comunitario. Uniendo fuerzas el trabajo es compartido, volviéndose más fácil.



Douglas junto a su padre.

—

UNA NUEVA OPORTUNIDAD

—

La Justicia Restaurativa dentro del Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua.

En El Salvador, como en todos los países latinoamericanos uno de los mayores problemas que afectan a la población, es que los Estados no ponen a la disposición de los sectores populares y sus grupos vulnerables, las mejores alternativas ante el acelerado crecimiento vegetativo y a la planificación acorde a este fenómeno en la expansión intensa y desordenada de las ciudades. Es de esperar, que esta falta de oportunidades para los sectores sociales menos privilegiados, los ponga cada vez más en situaciones de vulnerabilidad social, económica, física y emocional.

Es así como se está incumpliendo en satisfacer las necesidades primarias de las personas, así como el cumplimiento de sus Derechos Humanos fundamentales, como lo son, tener una vivienda, alimentación, agua, como parte de un nivel de vida

adecuado y contar con los medios de subsistencia necesarios y suficientes. Históricamente, este problema siempre ha existido a nivel mundial, afectando siempre a los sectores más carentes de recursos.

Este incumplimiento puede entenderse como una negación de los Estados a la población, y al no cumplir con los derechos fundamentales se cae en una violencia estructural, el cual es una especie de ofensa a las personas, dichas ofensas generan obligaciones (búsqueda de soluciones) las cuales involucran a las víctimas (población vulnerable y sin vivienda), ofensores (Estado) y miembros de la comunidad (contexto inmediato en donde subsiste la víctima) en un esfuerzo por enmendar el daño.

Al hablar de Justicia restaurativa, como un medio de gestión de conflictos que coloca al diálogo como la base del proceso, favorece el resplandecimiento de la paz social fracturada por el conflicto, reduce la respuesta estatal violenta y permite la participación protagónica de la sociedad civil. En este concepto tienen cabida la víctima, el responsable, las familias y la sociedad²¹.

Bajo este concepto, se amplía el círculo de los interesados que quieren iniciar un proceso de solución de problemas, es decir, las personas carentes de espacio e infraestructura adecuada para vivir, constituyen ser las interesadas y tienen un rol directo en la situación, en este caso los cooperativistas. Se incluye indiscutiblemente al Estado como ente que ha omitido las gestiones necesarias y suficientes para brindar condiciones óptimas a la población y que son los que deben aplicar la solución como un nuevo “paradigma de justicia”. Es necesaria también la participación de otros miembros de la sociedad, en este caso, la participación de FUNDASAL y los organismos internacionales de Cooperación, como instituciones que organizan, asesoran, fortalecen capacidades de la población, para generar autogestión y auto sostenibilidad.

Cuando se analiza la dinámica del trabajo en las Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua, puede identificarse un inicio de esfuerzo en el restablecimiento de los Derechos Humanos: Derecho a la vivienda, al territorio, a la ciudad, a organizarse en comunidad, a la búsqueda de la sana recreación y a la soberanía alimentaria, a la salud, a la educación, a la

cultura, a la libre expresión de sus necesidades básicas ante los Gobiernos Locales y Gobierno Central. Por supuesto, este es un esfuerzo desde el pueblo y para el pueblo, con la asesoría técnica indispensable, como ente facilitador en el desarrollo de capacidades que acompaña el proceso de producción social del hábitat.

Se requiere del papel del Estado para la reparación a esta carencia histórica de derechos.

Lo anterior, ha sido un trabajo de resolución de conflictos, en donde el Estado, a partir de la incidencia de las cooperativas ha logrado acceder a diálogos en los que la población organizada se ha manifestado, se ha hecho escuchar y se han generado acuerdos, los cuales deberán garantizarse para hacer efectivos los mecanismos de solución a problemas sociales de hábitat.

Con la implementación del Modelo CVAM se abre una brecha de esperanza y se inicia un camino de nuevas oportunidades para la población, ya que, a través de esta fuerte lucha en la incidencia a la política pública, se ha logrado visibilizar en primer lugar, la situación de la precariedad de los habitantes del Centro Histórico de San Salvador, carente de una vivienda digna, que en su mayoría han nacido y crecido dentro del Centro de la ciudad, en segundo lugar, se ha demostrado al Estado, la necesidad urgente de un cambio de condiciones para estos sectores que a pesar que viven dentro de

²¹ Howard Zehr. *El Pequeño Libro de la Justicia Restaurativa*. Good Books y Centro Evangélico Mennonita de Teología Asunción. CEMTA. 2010.

la trama y vida urbana del centro, no han podido gozar de los beneficios que ofrece una ciudad, como acceso a espacios adecuados destinados a vivienda, servicios básicos de energía eléctrica, luz, agua, telefonía, así como también seguridad social.

El modelo CVAM con protagonismo de las cooperativas ha pasado por una larga trayectoria en la que ha demostrado un camino posible para la generación de condiciones que les permita a las familias habitantes del centro histórico de San Salvador, superar su situación de exclusión de condiciones mínimas para habitar, de los servicios básicos fundamentales. FUNDASAL mantiene su compromiso iniciado en el 2003 e implementa tres proyectos habitacionales piloto como parte de su Programa “Rescate Habitacional del Centro Histórico de San Salvador”:

- Año 2008: Complejo Habitacional para 12 familias, “San Esteban”, Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Centro Histórico de San Salvador, ACOVICHSS de R.L.

- Año 2009: Segundo Complejo Habitacional para 9 familias, “Renacer”, Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Centro Histórico de San Salvador, ACOVICHSS de R.L.

- Año 2012: Tercer Complejo Habitacional para 40 familias, que tiene el mismo nombre de la Cooperativa “ACOVIVAMSE” Asociación Cooperativa de Vivienda por Ayuda Mutua del Barrio San Esteban.

De igual manera, el impulso desde la sociedad civil y la población organizada, que ha reunido a instituciones públicas y privadas, y han dado pié a generar la propuesta de anteproyecto de “Ley Nacional de Vivienda y Hábitat”, la cual pretende lograr articular al Estado con las propuestas e iniciativas de la población, en temas de financiamiento, reorientación de recursos, atención a necesidades básicas de vivienda, acceso al suelo, al agua y otros temas que se relacionan con la complejidad de atender las necesidades del Hábitat, se considera como otro paso dentro de la Justicia Restaurativa.

Todos estos logros obtenidos a través de la organización social y el grado de apertura que el gobierno ha dado a través de la gestión de mecanismos generados en beneficio para la población en el país, puede considerarse como acciones que pueden iniciar una “Justicia Restaurativa”, el camino se ha abierto, en el que podemos ir construyendo poco a poco, sendas que puedan ir atendiendo otros aspectos que aporten soluciones en la vida de la gente.

Conclusión

El 2018 es especial para FUNDASAL, pues se cumplen 50 años de llevar una trayectoria institucional en donde se han desarrollado 485 proyectos de vivienda, entre los cuales, también se han mejorado espacios públicos y se han construido escuelas. Durante este recorrido, FUNDASAL ha conocido las necesidades de la población y ha compartido ilusiones, sonrisas, ha ido cumpliendo sueños y necesidades básicas de vivienda. Se ha trabajado con niños, jóvenes, adultos, ancianos que han visto una esperanza en esta institución.

Desde FUNDASAL y con el apoyo de WE EFFECT, se identifican alternativas de transformación de las condiciones de vida de los habitantes dentro del Centro Histórico de San Salvador y del interior del país, con protagonismo de la población, así se realizan dos grandes programas estratégicos: Rescate de la función habitacional del Centro Histórico de San Salvador y Cooperativismo de Vivienda por Ayuda Mutua, los cuales demostraron sus efectos en el potenciar capacidades de las mismas familias, en generar calidad del hábitat y convivencia social y en incidir en cambios, con una rápida expansión de las cooperativas organizadas.

Las historias de vida presentadas, reflejan la vivencia de los cooperativistas, se ha podido contar en estos breves textos que resumen caminos andados con pobreza, esfuerzos y sacrificios, todos carentes de vivienda pero con una actitud positiva, luchadora y entusiasta en perseguir y alcanzar un objetivo, que no se queda en la vivienda. Ellos están convencidos que a través de la organización y el trabajo colectivo, la incidencia es más fuerte y más eficaz, todos se identifican y presentan condiciones similares de vida, en la mayoría de los casos, nacieron y crecieron dentro del Centro Histórico de San Salvador, en los otros casos, han nacido en diferentes lugares del interior del país, pero han llegado a vivir al centro de la ciudad, no han tenido una casa formal, sino un cuarto dentro de un mesón.

Las cabezas de familia, han tenido diferente movilidad, en el caso de Adriana que fue a vivir a Guatemala y regresa, en el caso de Godofredo se va a vivir un tiempo a Honduras y luego regresa, ambos, regresan a vivir al país. Sus trabajos han sido informales, vendedoras ambulantes en el caso de las mujeres y oficios varios en el caso de los hombres (mecánica industrial, auxiliar en el área de la construcción,

albañilería, carpintería, fontanería, pintura, entre otros), pero todos con salarios que no llegan al salario mínimo.

El esfuerzo de todos se ve conjugado en integrarse a las cooperativas, en donde se sienten parte de un grupo de trabajo, eso les da sentido de pertenencia, en donde reivindican su autoestima, conocen sus derechos y revaloran su lucha por continuar avanzando hasta obtener una vivienda. Aunque ellos no logren concretar sus viviendas, continúan luchando para la obtención de las mismas para sus compañeros, saben que sus desafíos siempre valdrán la pena, sino es para ellos, será para sus compañeros de cooperativa.

En ese sentido el mayor significado de la CVAM es vivir y trabajar en “comunidad” para nuestras comunidades, por lo que en conjunto, se pudo conocer el sentir de los cooperativistas entrevistados: “Me identifico con el otro, porque todos ponemos nuestra dedicación para que algo se cumpla, se haga realidad, para que juntos lleguemos a obtener nuestro terreno y construir nuestras casas, ahí en nuestro complejo habitacional, viviremos seguros, tranquilos, en paz, en armonía y juntos nos protegeremos”.

Estas experiencias, no solamente marcaron cambios significativos en los pobladores en alcanzar un mejor nivel de vida con una vivienda justa, sino que también, se marcó un cambio significativo en la historia y evolución de la vivienda y el hábitat en El Salvador.

VOCES

CON PROTAGONISMO
LUCHAS E INCIDENCIAS

VOCES

CON PROTAGONISMO
LUCHAS E INCIDENCIA

2017

